

# AUGUST<sup>®</sup> User Manual

— EP610 —

EN Bluetooth Headphones

FR Ecouteurs Bluetooth

DE Bluetooth Kopfhörer

IT Auricolari Bluetooth

ES Auriculares Bluetooth

August International Ltd  
United Kingdom

Telephone: +44 (0) 845 250 0586  
[www.augustint.com](http://www.augustint.com)



## Manual del Usuario

Gracias por adquirir los auriculares Bluetooth EP610 de August. Este manual ha sido editado para que se familiarice con las características del producto. Por favor, lea detenidamente estas instrucciones, incluso si ya está familiarizado con productos similares.

### Seguridad

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de seguridad antes de hacer uso del producto. Le aconsejamos que no desmonte los auriculares EP610 ya que sería peligroso y también anularía la garantía.

### Eliminación de desechos

Por favor, asegúrese de que tanto el producto como sus accesorios son eliminados de acuerdo con la directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos) y demás normativa aplicable. Asimismo, también le aconsejamos que consulte la regulación vigente sobre eliminación de residuos con sus autoridades locales.

### Atención al cliente

Por favor, no dude en contactar con nuestro departamento de atención al cliente si tiene cualquier duda o problema con el producto:  
Tel: +44 (0) 845 250 0586  
Correo electrónico: [service-es@augustint.com](mailto:service-es@augustint.com)

## Guía de inicio rápido

Por favor, cargue totalmente la batería interna de los EP610 antes de hacer uso de ellos por primera vez. Para cargar la batería conecte el cable USB en un puerto USB en activo. El LED de estado se encenderá en rojo mientras se carguen y en azul cuando la batería esté totalmente cargada.

Para sincronizarlos, asegúrese de que los EP610 están apagados. Mantenga pulsado el botón "▶" durante 6 segundos hasta que el LED de estado parpadee en rojo y azul. Busque dispositivos Bluetooth disponibles en su teléfono móvil, tableta y ordenador. Los auriculares aparecerán como EP610. Una vez sincronizados, el LED de estado parpadeará lentamente en azul para confirmar la sincronización.

Escoja las almohadillas y ganchos adecuados para una mejor fijación en sus orejas.

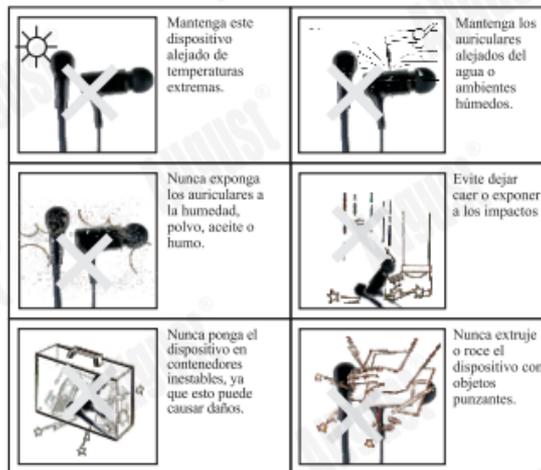
La lista de reproducción puede ser controlada desde los auriculares o desde el dispositivo fuente si este es compatible con A2DP

Para apagar los auriculares mantenga pulsado el botón "▶" hasta que el LED de estado se encienda en rojo y escuche un bip.

Para cualquier pregunta adicional, por favor contacte con nuestro departamento de atención al cliente - August International Ltd.  
Tel. +44(0) 8452500586  
Email [service-es@augustint.com](mailto:service-es@augustint.com)

## 1. Instrucciones de seguridad

### ■ Almacenamiento y uso



### ■ Mantenimiento



## 2. Características principales

- Auriculares Inalámbricos para Dispositivos Bluetooth
- Micrófono Integrado para Llamadas Manos Libres
- Batería Interna Recargable
- Puerto Micro USB de Carga
- Rango de Alcance: hasta 10m(Clase II)
- Versión Bluetooth: 4.0

## 3. Accesorios



- 1) Cable USB de carga
- 2) Almohadillas
- 3) Ganchos
- 4) Manual de uso

## 4. Partes y funciones



1. Reducir volumen / Pista anterior
2. Encendido / Play / Pause / Responder llamada
3. Aumentar volumen / Pista siguiente
4. LED de estado
5. Micrófono



6. Conexión de carga

## 5. Operaciones

### 5.1 Encendido / Apagado

Para encender los auriculares, mantenga pulsado el botón “▶” hasta que el LED de estado parpadee en azul y escuche un bip.

Para apagar los auriculares, mantenga pulsado el botón “▶” hasta que el LED de estado se encienda en rojo y escuche un bip.

### 5.2 Conexiones Bluetooth

Para sincronizarlos con otro dispositivo, apague los EP610. Mantenga pulsado el botón “▶” hasta que el LED de estado parpadee en rojo y azul (aprox. 6 segundos).

#### ■ Teléfonos móviles

- 1) Busque dispositivos Bluetooth disponibles en su teléfono móvil (diríjase al manual de uso del teléfono móvil si fuese necesario).
- 2) Seleccione “EP610” de entre los dispositivos disponibles y confirme la conexión.
- 3) El LED de estado parpadeará en azul cada 5 segundos mientras estén sincronizados.

**Nota:** Los ajustes Bluetooth en teléfonos móviles varían con cada modelo y marca. Por favor, diríjase al manual de uso de su terminal para más información.

#### ■ Ordenadores

- 1) Habilite la función Bluetooth de su ordenador.
- 2) Seleccione 'Agregar nuevo hardware' en el Panel de Control
- 3) Seleccione “EP610” de entre los dispositivos disponibles. El sistema instalará los drivers de manera automática.

#### **Nota:**

Para Windows 98, XP and Vista, un driver adicional es necesario (no incluido).

- 4) El LED de estado parpadeará en azul para indicarle que la conexión ha sido satisfactoria.
- 5) Si los EP610 no se configuran de automáticamente como dispositivo de salida, seleccione `Sonido` en el Panel de Control, seleccione EP610 y haga clic en `Seleccionar como predeterminado`.

#### **Nota:**

Cuando encienda los EP610, el dispositivo se reconectará al último dispositivo al que fue conectado si este se encuentra dentro de su rango de alcance.

### 5.3 Control remoto

Los EP610 le permiten controlar la lista de reproducción de su teléfono móvil, tableta y ordenador mediante la conexión Bluetooth.

Presione “▶” para pausar o volver a la misma pista

Presione “+” o “-” para aumentar o reducir el volumen.

Presione “+” o “-” durante un segundo para cambiar a pista siguiente / anterior

**Nota:** El control remoto solo es compatible con dispositivos compatibles con A2DP. Por favor, dirijase al manual de su dispositivo para más información sobre esta compatibilidad

### 5.4 Llamadas manos libres

Mientras estén conectados al teléfono móvil, los EP610 le permiten hacer uso del teléfono mediante manos libres.

Pulse “▶” para responder o colgar una llamada. Mantenga pulsado “▶” durante dos segundos para rechazar una llamada entrante.

Pulse “▶” dos veces para llamar al último número marcado.

### 6. Carga

Cuando la batería esté baja, podrá escuchar un bip una vez por segundo y el LED de estado parpadeará en rojo. Para recargar la batería, haga uso del cable micro USB que se incluye conectándolo a un puerto USB en activo.

El LED de estado se encenderá constantemente en rojo mientras la batería se cargue y en azul cuando la batería esté totalmente cargada.

### Nota:

- 1) Utilice cables USB de carga de fabricantes reconocidos solamente.
- 2) Cargue la batería totalmente antes de utilizar los auriculares por primera vez.
- 3) Cargue la batería totalmente si no ha utilizado los auriculares por un periodo largo de tiempo.

### 7. Características técnicas

Bluetooth	v4.0
Rango de alcance	Hasta 10m
Frecuencia de respuesta	200Hz - 20KHz
Altavoz	10mW×2
SNR	≥80dB
Distorsión	≤1% a 1KHz
Batería	3.7V/40mAh×2 Polímero de Litio - Integrada
Autonomía	6 horas
Tiempo de carga	1 horas
Peso	15g
Dimensiones	595 x 12.4 x 34.5mm

## 8. Solucionador de problemas

Problema	Solución
No enciende	Cargue los EP610. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos
No se encuentran los EP610	Confirme que los EP610 están en modo de sincronización y dentro del rango de alcance de 10m.
No consigo instalar los drivers de los EP610 en mi ordenador	Para Windows 98, XP y Vista, un driver adicional es necesario (no incluido). Para Windows 7 y 8, pruebe a actualizar los drivers Bluetooth de su ordenador. Para más información, contacte con el fabricante de su ordenador.

Problema	Solución
La calidad de sonido es intermitente en modo Bluetooth	Desactive la conexión Wi-Fi del dispositivo de origen. Asegúrese de que ambos dispositivos están dentro del rango de alcance de 10m.
No hay sonido	Compruebe el volumen tanto en los auriculares como en el dispositivo de origen. Si los auriculares están conectados con un ordenador, compruebe que han sido configurados como dispositivo predeterminado.
El teléfono móvil requiere un código Pin	El código PIN para los EP610 es 0000

## 9. Garantía

Este producto tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha original de compra. En el caso improbable de cualquier defecto ocasionado por los materiales o la fabricación, la unidad se le será reemplazada o reparada sin cargo alguno (siempre que sea posible) durante el periodo mencionado anteriormente. En caso de que el producto ya no esté disponible o no sea reparable se le ofrecerá un producto alternativo.

La garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

- La garantía solo es válida en el país donde el producto fue comprado
- El producto debe haber sido instalado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual
- El producto solo debe tener un uso doméstico
- La garantía solo cubre la unidad principal no así los accesorios
- La garantía no cubre los daños causados por mal uso, negligencia, accidentes o desastres naturales
- La garantía será anulada si el producto es revendido o dañado por reparaciones inexpertas. El fabricante no se hace responsable de daños incidentales o consecuentes
- Por favor, consulte con nuestro departamento de atención al cliente antes de devolver cualquier producto. La empresa no se hace responsable de ninguna devolución imprevista

- Cualquier producto defectuoso debe ser guardado y enviado con sus accesorios, copia del recibo de compra y caja o paquete original.

La garantía no disminuye sus derechos estatutarios ni legales.

### Atención al cliente:

Teléfono: +44 (0) 845 250 0586

Correo electrónico: [service-es@augustint.com](mailto:service-es@augustint.com)

Por la presente, August International Ltd. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad puede ser consultada en August International Ltd, Unit 5 Swains Mill, Crane Mead, Ware SG12 9PY, Reino Unido



### Declaración COFETEL :

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**Warranty Card / Carte de Garantie /  
Garantiekarte / Certificato di Garanzia / Garantía**

**EN**

Please keep this card together with the serial number below in a safe place. You will need to refer to this card to validate the warranty.

**FR**

Veillez à garder cette carte ainsi que le numéro de série ci-dessous dans un endroit sûr. Il vous faudra cette carte afin de faire valoir la garantie du produit.

**DE**

Bitte bewahren Sie diese Karte zusammen mit der Seriennummer an einem sicheren Ort auf. Sie benötigen diese zum Nachweis der Garantie.

**IT**

Si prega di tenere questo certificato in un luogo sicuro. Sarà necessario farne riferimento per convalidare la garanzia.

**ES**

Por favor, conserve esta tarjeta junto al número de serie de debajo en un lugar seguro. Esta tarjeta es necesaria para validar la garantía del producto.